

# ZUSATZKARTE

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz) *)	Fabrikmarke MASSEY - FERGUSON	Typ (Motor PERKINS 3 3 0 5 (A 4.212	Typenschein-Nummer CH 5261 09
--	----------------------------------	--	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "3305" beidseitig auf Motorhaube und auf Hersteller-Plakette  
 "250" beidseitig auf Ladearme (Ladeschaufel)  
 "252" beidseitig auf Auslegearm (Tieföffel)  
 "212 U A" = Erkennungsmerkmal des Motors - "212 U A" auf Motorplakette

Fahrgestellnummer eingeschlagen oben auf Getriebeflansch  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "212 UA ...." Vorziffer zu Motornummer, hinten auf Block  
 Hersteller MASSEY FERGUSON Tractors Ltd. (GB) Importeur TAURUS Baurmaschinen AG., Dübendorf/ZH

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u> Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>Mech. Doppelscheiben, Gestänge, a. Diff. welle</u> Hilfsbremse ( <u>gleiche wie</u> Dauerbremse <u>-</u> /bzw. HR Stellbremse <u>Betriebsbremse</u> Anhängerbr. <u>-</u> Getriebeart <u>Drehmomentwandler m. Getr.</u> Anz. Gänge <u>2 x 2 = 4</u> Diff. Sperre <u>vorn.</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>30 +</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihenm.</u> Takte <u>4</u> Marke <u>PERKINS</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>A 4. 212 - 212 UA</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>98,42</u> Hub <u>114,3</u> Hubraum <u>3474</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>17,75</u> Leist.-PS <u>60</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>83</u> dB (B) bei <u>2000</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 470 x 120 Ø S)</u>
--	--

**KAROSSERIEFORM** Traktor mit Tieföffel Anz. Türen 1/wenn m.  
hinten und Ladeschaufel vorn Kabine  
 Anz. Plätze : TOTAL 1 ; vorn - ; Mitte 1 ; hinten - ; Stehplätze -

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1400 H 1630-2240  
 Spurbereich L 7,30 R 7,60  
 Achsabstand 2080 / ( / )  

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6730</u>	_____
Breite	<u>2100</u>	_____
Höhe	<u>3030</u>	_____
Ueberhang V	<u>3720 *</u> )	_____
H	<u>2330</u>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1300</u>	_____	<u>3975</u>	<u>5275</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	_____
Fabrik-Garantie	<u>2770</u>	_____	<u>4540</u>	<u>5800</u>
Reifen-Dimens.	<u>9.00-16</u>	<u>10</u>	<u>Ply/14-28</u>	<u>8 Ply</u>
Tragkraft p. Achse	<u>2670</u>	_____	<u>4180</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht Anhängelast			_____ kg

(mit Kabine ca. 200 kg mehr)

**AUSRÜSTUNG**Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/ LUCAS Lichthupe -  
 Abblendlicht Duplo Standlicht 2/separat a.Kotfl.§)  
 Markierlicht - Nebellampen -  
 Warnvorrichtung 1/elektr. (1-Ton) Lautstärke 88 (dB) B  
 Scheibenwischer 1/V + H (wenn m.Kabine) Waschanlage -  
 Schlusslicht 4/ K 11510 BS 2516 Rückstrahler 2/separat 40 cm<sup>2</sup>  
 Stoplicht - Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/separat Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel 2/wenn m. Kabine Geschw.-Messer km/h + Touren-  
 Richtungsblinker 6/mit Kontrolllampe zähler  
 Vorn weiss seitl. - hinten orange/rot  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/m.Kontrolllampe  
 Zusätzliche Lichter -

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

\*

Schwere Arbeitsmaschine (Ausn.Fz.)  
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON 3305  
 Motor PERKINS A 4.212  
 Typenschein-Nummer CH 5261 09  
 Karosserieform Traktor m.Tieflöffel  
1 und Ladeschaufel  
 Plätze : Total 1 (Vorn) -  
 Leergewicht 5275 Treibstoff D  
 PS 17,75  
 Nutzlast - Hubraum 2474  
 Gesamtgew. 5275 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :\*) Ausnahme-Fz.:** Ueberhang, vorne = 3720 mm

+) Höchstgeschwindigkeit : 30 km/h bei 1900 U/m. am Motor

Plombierung : 1/ Vollgasbegrenzungsschraube sichern und plombieren

§) Höhe der Standlichter : technisch bedingt - Auspuffrohr : waagrecht n.hint.od.senkrecht

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4 :

Bei Ueberführungsfahrten sind folgende Massnahmen zu treffen :

- Ladeschaufel muss durch 540 mm lange Stützstangen an Ladezyl. fixiert sein

- Tieflöffel muss eingezogen mit Stützstange von 800 mm Länge gesichert sein

- Standplatten müssen entfernt werden

- An jedem Vorderrad sind 100 kg Einbaugewichte anzubringen

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn/

- Markierung gelb-schwarz gestreift am Fz.-Heck anzubringen

/min. 150 cm<sup>2</sup> Fläche

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 16.8.1967 (24.2.1969)

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)	Fabrikmarke MASSEY - FERGUSON	Bisher Typ 3305 / M F	Neu 50 / 5	Typenschein-Nummer CH 5261 09
--	----------------------------------	--------------------------	---------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 26.10.1970 - R0/Gw

Ab 1. Januar 1970 : Neue Typbezeichnung = M F 50 / 5

Erkennungsmerkmale : "M F 50" beidseitig auf Motorhaube

"M F 50 / 5" vor Fahrgestellnummer & a. Hersteller-Plakette  
Ausführung mit Drehmomentwandler

Motortyp : PERKINS 212 U A auf Motorplakette